ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᖓ

ᐱᔪᒪᔪᑦ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᓂᒃ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓂᒃ

www.nunavuttenders.ca

ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑎ #	ᑭᓲᓂᖓ	FOB ᐊᐅᓪᓚᕝᕕᒃᓴᖓ	ᓴᕿᑕᐅᔪᖅ	ᐅᖃᕝᕕᒃᓴᖅ	ᒪᑐᕗᕕᖓ ᐅᓪᓗᖅ
RFT 261756	ᐃᒥᕐᒧᑦ ᓴᓗᒻᒪᖅᓴᐅᑎᑦ	ᕿᓂᕕᐅᑦ,ᑯᐸᐃᒃ	ᔫᓂ 7, 2019	ᒫᑎᐅ ᐊᒪᕈᐊᓕᒃ • 867-975-5363 • mamarualik@gov.nu.ca	ᔫᓂ 21, 2019
RFP 2019-43	ᑐᒃᓯᕋᐳᑎᓕᕆᔾᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᐊᔭᒨᖅᑐᑎᒍᑦ ᐃᑲᔪᕈᑎᒃᓴᐅᓪᓗᑎᒃ ᐱᔾᑦᓯᕋᕈᑎᑦ	ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᔫᓂ 7, 2019	ᐲᑕ ᒫᔅᒃ • 867-975-6447 • pmask@gov.nu.ca	ᔪᓚᐃ 12, 2019
RFP 2019-44	ᐱᓕᕆᔾᔪᑎᓄᑦ ᐃᑲᔪᕈᑎᒃᓴᐃᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᔾᑦᓯᕋᕈᑎᑦ	ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᔫᓂ 7, 2019	ᐲᑕ ᒫᔅᒃ • 867-975-6447 • pmask@gov.nu.ca	ᔪᓚᐃ 12, 2019
RFP 2019-45	ᐱᓕᕆᐊᓂᒃ ᐊᐅᓚᑦᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐋᖅᑮᔾᔪᑎᒃᓴᖃᖅᑎᑦᓯᓂᖅ	ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᔫᓂ 7, 2019	ᐲᑕ ᒫᔅᒃ • 867-975-6447 • pmask@gov.nu.ca	ᔪᓚᐃ 12, 2019
RFP 2019-46	ᐱᓕᕆᔾᔪᑎᓄᑦ ᐃᑲᔪᕈᑎᒃᓴᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᔾᑦᓯᕋᕈᑎᑦ	ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᔫᓂ 7, 2019	ᐲᑕ ᒫᔅᒃ • 867-975-6447 • pmask@gov.nu.ca	ᔪᓚᐃ 12, 2019
RFT 110000471	ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᖓᑕ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᑕ ᐃᒡᓗᕐᔪᐊᖏᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᒐᐅᓂᖏᑦ - 36 ᐃᒡᓗᕐᔪᐊᑦ	ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᔫᓂ 7, 2019	ᑕᕓᔅ Hᐋᑦᕕᐅᑦ • 867-975-7230 • dhatfield@gov.nu.ca	ᔫᓂ 21, 2019
RFT 111471	ᓈᐸᑕ	ᕿᓂᕕᐅᑦ,ᑯᐸᐃᒃ	ᔫᓂ 7, 2019	ᑖᓐ ᒑᓗᕗᐃ • 867-975-6846 • dgalloway@gov.nu.ca	ᔫᓂ 28, 2019

ᐅᔾᔨᕆᓱᓇᐊᖅᑲᕐᓇᖅᑐᖅ: ᐅᓇ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᓄᑦ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᓯᒪᔪᑦ ᑎᑎᖅᑦ ᓴᕿᔮᖅᑎᑕᐅᔪᖅ ᓇᒻᒥᓂᖅ ᐱᓕᕆᐊᖅᑲᖅᑐᑦ ᐱᕕᖅᑭᓐᓇᖁᓪᓗᒥᑦ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᖃᐅᔨᒋᐊᕆᓐᓇᖁᓪᓗᒥᑦ ᐊᔪᕐᓇᖏᑦᑐᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪ ᕿᓚᒥᐅᔪᒃᑯᑦ. ᑕᒪᑐᒥᖓ ᐅᖃᓕᒫᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐊᑐᖅᐸᒃᑐᓪᓗ ᐊᑐᐃᓐᓇᖃᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᓱᒪᕐᓱᕐᓗᑎᒃ. ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᐅᖃᕈᓐᓇᖏᑦᑐᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᓴᕿᔮᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᑕᒪᕐᓯᒪᖏᑦᑎᐊᕐᓗᐊᓂᐊᒃᓴᖏᓐᓂᑦ, ᐅᒃᐱᕐᓇᓪᓚᓂᒃᑲᓗᐊᓂᐊᒃᓴᖏᓐᓂᒃ, ᐊᒻᒪ ᑐᓴᒐᒃᓴᓂᔭᐅᔪᑦ ᑕᒃᑭᖅᑕᐅᓪᓚᓂᒐᓗᐊᓂᐊᒃᓴᖏᓐᓂᒃ ᑦᐸᕆᓃᑦᑐᓪᓚᒫᓂᒃ. ᐅᑯᐊ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑏᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᒐᕙᒪᒃᑯᓂᓪᓗ ᐱᔮᑦᓯᕐᖅᑎᒃᑯᓐᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᓴᕿᔮᖅᑎᑦᑎᖏᑐᐃᓐᓇᐊᖅᖢᑎᒃ ᐃᓚᖏᓐᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᓂᒃ ᑐᒃᑎᕋᐅᑎᓂᒡᓗ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ. ᒪᑐᕝᕕᒃᓴᐅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᑐᐃᓐᓇᐊᖅᑲᖃᑦᑕᕐᒥᔪᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑲᐅᖏᓕᐅ- ᕈᑎᒥᓐ ᓴᕿᑐᖃᕐᓂᖅᐸᓐ ᑐᓴᒐᒃᓴᐅᑎᑕᐅᔪᒨᓐ ᓇᓗᓇᐃᔭᕈᑎᓂᒃ ᐊᑭᓕᕈᑎᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᓂᒃ ᑕᒪᑐᒧᖓ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᓄᑦ ᐅᖃᐅᓯᖃᖅᑐᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑖᕈᓇᐅᑎᖏᓐᓂᓗ ᐱᓕᕆᐊᕙᓪᓕ- ᓇᖕᓂᐊᕐᑐᓂᒃ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᓯᒪᓂᖓᑐᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖏᓂᖅᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᕐᒥ. ᐸᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᓄᑦ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᐊᑖᒍᑦ, ᐃᓗᓕᕆᔭᐅᔪᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖏᓂᖅᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᖅ ᒪᓕᒃᑕᐅᒐᔭᖅᑐᑦ. ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ, ᐊᒻᒪ ᐃᓚᒍᑕᓇᑎᑕᐅᔪᑦ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᐃᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᕈᑎᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᐅᔾᔪᑦ ᒥᒃᓵᓄᑦ, ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᓂᕐᒧᑦ ᑎᑎᖅᑲᕆᔭᐅᔪᑦ ᒪᓕᒃᑕᐅᓂᖅᓴᐅᕙᒃᑐᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖏᓂᖅᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᖓᑕ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑖᕈᓇᐅᑎᖏᓐᓄᓪᓗ ᐊᖏᕈᑎᑦ (IIBA) ᐱᕐᑯᔭᖏᑦ ᒥᕐᖑᐃᕐᓯᕕᖕᓄᑦ ᑳᓐᑐᕐᖑᔪ ᒪᓕᒃᑎᑕᐅᒐᔭᖅᑐᑦ. ᐳᑯᐊ ᐱᒋᐊᕐᕕᐅᑎᑕᐅᓂᖅᑕᐅᔪᑦ/ᐃᓂᒋᔭᐅᔪᑦ (FOB Point/Location) ᐅᖃᐅᓯᖃᖏᑐᐃᓐᓇᐊᖅᖢᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᐅᓪᓚ- ᕆᖕᓂᐊᕐᑐᓂᒃ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᓯᒪᓂᖓᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖏᓂᖅᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᕐᒥ. ᐱᓕᕆᐊᕐᔪᐊᓪᓚᐊᑎᓪᓗᑎᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᕐᓇᖅᑐᖅᑕᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᐅᔾᔨᓐᓇᖅᑐᒍᑦ ᐅᕘᓇ ᓴᕿᔮᕆᓇᔭᐅᔪᑎᒍᑦ: http://www.nunavuttenders.ca/. ᑕᕝᕙ ᓴᕿᔮᕆᓇᔭᐅᔪᑎᒍᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᓕᕆᐊᖅᑲᖅᑐᓯ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᒪᔪᑦ ᑕᑯᔪᓐᓇᕐᑯᓪᓗᒋ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᕐᓴᐅᔭᕐᓄᑦ ᐃᓕᐅᖃᐃᓕᕈᓐᓇᖅᑯᓗᓯ ᓇᑭᑦᑎᓗᓯ ᐱᓇᓱᐊᕓᐅᑉ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑎᖓᓂᒃ ᓈᓴᐅᑎᖓᓂᒃ. ᐃᓚᒋᔭᐅᓕᓚᐅᕐᑎᓪᓗᑎᓐ ᑎᑎᖃᓂᒃ ᐸᐸᑦᑎᔨᐅᖃᑕᐅᓂᕐᓄᑦ, ᓇᒡᓯᐅᔾᔨᕕᐅᖃᑦᑕᓕᕐᓴᖅᑐᑎᑦ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᒍᑎᐅᔪᑦ ᐃᓚᒋᐊᕈᑎᒋᖃᑦᑕᖅᑕᕐᖏᓐᓂᒃ. ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᔪᓐᓇᔾᔫᖏᑦᑐᓯ ᑭᓯᐊᓂ ᑕᕝᕙ ᓴᕿᔮᕆᓇᔭᐅᔭᒃᑯᑦ. ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᔭᒪᒍᓯ ᐊᑐᓇᐊᖃᖃᑦᑕᖅᐳᓯ ᑎᑎᖃᕆᔭᐅᔪᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᒡᓗᓯ ᑭᓯᐊᓂ. ᑕᑯᒥᐊᒃᑲᓂᕈᓐᓇᖅᐳᓯ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᓴᕿᔮᖓᒍᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑕᐅᕙᒃᑐᓂᒃ ᖃᖏᕐᔨᒥᐊᒃᑲᓂᕈᒪᒍᓯ ᐅᕙᓂ http://www.nunavuttenders.ca/

This procurement document can be made available, upon request, in any of the 4 official languages (Inuktitut, Inuinnaqtun, English, French) of Nunavut.

ᐅᓇ ᓂᐅᕕᖅᑕᕐᑲᑦᑕᖕᓂᖕᒧᑦ ᑎᑎᖅᑲᖅ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ,ᑐᒃᓯᕐᖅᑕᐅᓗᓂ, ᓇᓕᐊᖕᓂᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᑎᓴᒪᑎᒍᑦ ᐅᖃᐅᓯᖅᑎᒍᑦ (ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ,ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐ, ᖃᑉᓗᓈᑎᑐᑦ,ᐅᐃᕖᑐᕐ)ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ.

Una havaamut pidjutaut titiraq taiguarumagukni, apiriguvit, kitunik hitamauyut ilitariyauyut uqauhiinik (Inuktitut, Inuinnaqtun, Qablunatut, Uiviititut), Nunavunmit.

Ce document d’approvisionnement est disponible, sur demande, dans les quatre langues officielles (inuktitut, inuinnaqtun, anglais, français) du Nunavut.